

Cáncer de la próstata: ¿Cuales son las opciones de tratamiento? Prostate cancer: what are the treatment options?

Todos los hombres tienen próstata, una pequeña glándula, que produce parte del líquido en el sémen. Se encuentra en la base de la vejiga y envuelve la uretra (el tubo que lleva la orina de la vejiga al pene). En alguna etapa de su vida, uno de cada diez hombres en Australia se diagnosticará con cáncer de la próstata. Esto normalmente afecta a los hombres después de los 50 años, y se vuelve cada vez más común en las siguientes décadas. Sin embargo, este cáncer tiende a crecer lentamente – la mayoría de los hombres que lo tienen no se mueren de esta enfermedad.

¿Que es el cáncer de la próstata?

Es normal para la próstata agrandarse pasada la edad mediana. Esto puede causar síntomas, como tener que orinar más seguido. Pero una próstata agrandada no es lo mismo que una cancerosa. Cáncer es un crecimiento maligno en la próstata. A veces se encuentra cáncer, pero no se ha extendido fuera de la próstata. Otras veces se extiende fuera de la próstata y afecta otras partes del cuerpo. Cuando el cáncer de la próstata está en sus primeras etapas, normalmente no hay síntomas.

¿Cómo se trata el cáncer de la próstata?

Esto depende de muchas cosas, incluyendo la edad del hombre, que tan rápido crece el cáncer y si se está extendiendo a otras partes del cuerpo o no.

Los tratamientos incluyen:

- **Cirugía.** Se quita toda la próstata.
- **Terapia de radiación.** Usa radiación con rayos X para matar las células cancerosas.
- **Braquiterapia.** Una forma más nueva de tratamiento de radiación – normalmente lo más adecuado para hombres con un cáncer pequeño, de lento crecimiento.
- **No hacer nada** – pero dejarse revisar periódicamente la próstata por un especialista. Puede ser una elección para hombres con cáncer de lento crecimiento, que no tienen una perspectiva de larga vida. (P.e. pueden estar arriba de los 70 años, o tienen una enfermedad que reduce su expectativa de vida.) Pero algunos expertos dicen que hasta un cáncer de lento crecimiento puede avanzar repentinamente y afectar la salud del hombre.
- **Terapia con hormonas.** Aunque la cirugía y la terapia de radiación pueden curar el cáncer de la próstata, la terapia usando unicamente hormonas puede solamente controlar, pero no curarlo. Puede controlar el crecimiento del cáncer por varios años. Se usa normalmente cuando el cáncer se ha extendido a otras partes del cuerpo.

¿Cuales son algunos efectos secundarios del tratamiento?

- **Con cirugía, radiación y braquiterapia.**
Existe el riesgo de tener dificultades después con la erección, pero hay posibles tratamientos que podrían ayudar en superar las dificultades de erección. Existe también el riesgo de incontinencia, especialmente después de cirugía, pero hay tratamientos para mejorar esto. Después de radioterapia puede haber algún malfuncionamiento de los intestinos y derrames intestinales.
- **Con tratamiento de hormonas.**
Los efectos secundarios pueden incluir la pérdida del estímulo sexual, pérdida de energías, debilitamiento de los huesos, y bochornos.

¿Cómo se decide cual tratamiento es el mejor?

Por los efectos secundarios hay muchas cosas por considerarse antes de decidir. Un hombre de 75 años con cáncer de crecimiento rápido puede optar por no tratarse para no tener que confrontarse con los efectos secundarios del tratamiento. Pero un hombre de 55 años con cáncer de crecimiento rápido y quizás con más años de vida podría escoger la cirugía. Es importante pasar tiempo en encontrar los puntos buenos y malos de cada tratamiento, discutiéndolos cuidadosamente con su doctor.

¿Quién puede darle más información para ayudarlo a decidirse?

Es bueno hablar entre otros con:

- Su doctor personal (GP) y su especialista. Haga una lista de las cosas que necesita preguntar. También puede pedir de su GP una recomendación profesional ("referral") con otro especialista para una segunda opinión.
- Asistencia Telefónica Para Cáncer (Cancer Helpline).
Cantonés y mandarín 1300 300 935; griego 1300 301 449; italiano 1300 301 431; árabe 1300 301 625. Para todos los demás idiomas, incluyendo el inglés llamar al 13 11 20. (Intérpretes están a la disposición de gente que tienen dificultades con el inglés.)

Para más información sobre la salud de la próstata en otros idiomas y en inglés véase "Salud de la próstata: lo que todos los hombres tienen que saber" en el sitio de Internet de Comunicación Multicultural (detalles más abajo).

Si necesita ayuda para hacer llamadas telefónicas en inglés, llame el Servicio de Traductores e Intérpretes en el 131 450.

Puede encontrar más información sobre la salud en su idioma en el sitio de Internet de Comunicación Multicultural: <http://mhcs.health.nsw.gov.au>.

Los números de teléfono están correctos al momento de publicación, pero no se corrigen continuamente. Usted podría averiguar los números en el directorio telefónico.